



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Consultant Services Division/Division des services  
d'experts-conseils  
L'Esplanade Laurier  
4th floor, East Tower  
140 O'Connor Street  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

|  |   |
|--|---|
| <b>Title - Sujet</b><br>Conservation Landscape Architecture  |   |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>EP921-202496/A   | <b>Date</b><br>2020-10-27                       |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>20202496  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>008         |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>fe183.EP921-202496  | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b><br>fe183 |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$\$FE-183-79033   |   |
| <b>Date of Original Request for Standing Offer</b><br>2020-08-27   |   |
| <b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>   |   |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2020-11-05</b>   |   |
| <b>Time Zone</b><br><b>Fuseau horaire</b><br>Eastern Daylight<br>Saving Time EDT   |   |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Fenwick, Wesley   | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>fe183     |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(613) 327-2730 ( )   | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>( ) -             |
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  |   |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>  |   |
| <b>Security - Sécurité</b><br>This revision does not change the security requirements of the Offer.<br>Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre. |   |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |                          |                          |
|--|--------------------------|--------------------------|
| <b>Acknowledgement copy required</b>   | <b>Yes - Oui</b>         | <b>No - Non</b>          |
| <b>Accusé de réception requis</b>  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b><br><b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>   |                          |                          |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>              |                          |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print)<br>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant.<br>(taper ou écrire en caractères d'imprimerie) |                          |                          |
| <b>For the Minister - Pour le Ministre</b>   |                          |                          |

---

**Demande d'offre à commandes  
Modification de sollicitation #008**

**But:**

La modification vise à:

Partie Un – identifier les changements apportés à la demande d'offre à commandes; and  
Partie Deux – pour apporter des réponses aux questions posées par l'industrie.

---

**PARTIE UN – CHANGEMENTS DE LA DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES**

**Changement 12.**

La date et l'heure de clôture pour cette demande d'offres à commandes est prolongée jusqu'au 5 novembre 2020 à 14 h Heure avancée de l'Est (HAE).

**Changement 13.**

À l'annexe A – Énoncé de l'offre à commandes, Exigences de présentation et évaluation des propositions, section 3.2.5.3.a. :

**SUPPRIMER**

- a. À titre d'expert-conseil principal en architecture du paysage spécialisé dans la conservation du patrimoine, TPSGC vous demande de soumettre une proposition de services pour ce projet. Votre proposition doit couvrir les services SR 1A (Services de préconception) décrits dans la présente demande d'offre à commandes qui, selon vous, devraient être fournis dans le cadre de ce projet. Elle doit comprendre les services devant être fournis par les sous-experts-conseils qui font partie de votre équipe responsable de l'offre à commandes ainsi que les services d'autres spécialistes en conservation ou d'autres experts-conseils qui, selon vous, devraient également être sollicités dans le cadre de ce projet.

**ET REMPLACER**

- a. À titre d'expert-conseil principal en architecture du paysage spécialisé dans la conservation du patrimoine, TPSGC vous demande de soumettre une proposition de services pour ce projet. Votre proposition doit couvrir les services SR 1 (Services de préconception) décrits dans la présente demande d'offre à commandes qui, selon vous, devraient être fournis dans le cadre de ce projet. Elle doit comprendre les services devant être fournis par les sous-experts-conseils qui font partie de votre équipe responsable de l'offre à commandes ainsi que les services d'autres spécialistes en conservation ou d'autres experts-conseils qui, selon vous, devraient également être sollicités dans le cadre de ce projet.

## **PARTIE DEUX – QUESTIONS ET RÉPONSES**

### **CLARIFICATION**

| <b>No.</b> | <b>Question</b>   | <b>Réponse Révisée</b>  |
|------------|---|---|
| 024        | <p>Nous avons certains projets présentés dans l'offre où les clients sont injoignables pour signer la fiche de l'annexe E, peut-on fournir d'autres preuves tel qu'un contrat de soumission par exemple?</p> <p>Merci de préciser si cette possibilité pourrait être admissible en remplacement à la signature du client de l'annexe E.</p> | <p><b>LA RÉPONSE PRÉCÉDENTE 024 EST PAR LA PRÉSENTE SUPPRIMÉE ET REMPLACÉE PAR:</b></p> <p>Non. Canada a examiné la demande et l'exigence demeure la même.</p> <p>Voir la modification de sollicitation #001, Changement 2 et Changement 4.</p> |

| <b>No.</b> | <b>Question</b>  | <b>Réponse</b>   |
|------------|--|--|
| 025        | <p>Le formulaire de référence du client a créé quelques difficultés pour certains projets hautement pertinents. Dans certains cas, les références ont été lentes à répondre en raison de la réduction des heures, des congés et d'autres facteurs. Et certaines des références qui connaissent et comprennent vraiment les projets et l'implication des promoteurs ou des consultants dans ces projets ont depuis évolué vers d'autres postes. Bien qu'ils soient disposés à se porter garant de la participation du promoteur, ils hésitent à signer le formulaire de l'annexe E puisqu'ils ne représentent plus le client d'origine. Cependant, lorsque vous vous référez au client d'origine pour une référence, il existe des cas où personne ne reste qui en sait beaucoup sur le projet et est donc également réticent à signer.</p> <p>Serait-il acceptable pour des personnes qui ne sont plus employées par le client d'origine mais qui connaissent très bien le projet en raison de leur participation à celui-ci de fournir une référence?</p> <p>Serait-il acceptable de fournir les formulaires de l'annexe E après la date limite de soumission dans les cas où les références ont mis du temps à répondre? Dans ce cas, combien de temps après la date limite serait acceptable?</p> | <p>Non. Canada a examiné la demande et l'exigence demeure la même.</p> <p>Voir le Réponse Révisée 024 ci-dessus.</p> |
| 026        | <p>Il semble qu'il y ait une ambiguïté quant au projet hypothétique nécessaire à la section 3.2.5.</p>   | <p>Voir le Changement 13 ci-dessus</p> <p>L'intention de la question hypothétique de la</p>                          |

|     |   |  |
|-----|---|--|
|     | <p>Le document dit: 3. Services requis<br/>En tant que principal consultant en architecture de paysage spécialisé dans la conservation du patrimoine, TPSGC vous demande de soumettre une proposition de services pour ce projet. Votre proposition doit couvrir les services RS 1A (Services de pré-conception) décrits dans la présente DOC.</p> <p>QUESTION: Sommes-nous censés offrir des services pour:</p> <p>Services de préconception RS 1 (qui comprend RS 1 A, B, C, D, E, F, G), ou Consultation générale RS 1A sur les paysages culturels?</p> <p>Voir la liste à la page 63 de 114, SERVICES REQUIS (RS).</p> <p>Nous avons supposé qu'il s'agissait de la consultation générale RS 1A sur les paysages culturels.</p> | <p>section 3.2.5 est de demander au promoteur de soumettre une proposition de services pour couvrir les services de préconception du RS 1 et non pas de se limiter à la seule consultation générale sur les paysages culturels du RS 1A.</p> |
| 027 | <p>Existe-t-il une possibilité de prolongation d'une semaine de la date limite de soumission du 29 octobre 2020 à 14 h, en raison du volume de propositions envoyées à SPAC et aux partenaires du secteur privé connexes?</p>   | <p>Oui, voir le Changement 12 ci-dessus.</p>   |
| 028 | <p>Est-ce qu'un sous experts-conseils 2 peut se présenter avec deux équipes de proposants pour le présent appel d'offre ?</p> <p>Concernant l'annexe E, il s'avère plus difficile d'entrer en contact avec les clients de Travaux Publics Canada pour signer l'annexe E. Est-ce possible de décaler la date de dépôt afin qu'on l'on puisse obtenir tous les annexes E dûment signés ?</p>  | <p>Oui, voir les Instructions générales aux proposants, section IG 13 Limite quant au nombre de propositions, sous-section 3.</p> <p>Oui, voir le Changement 12 ci-dessus.</p>   |

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET LES CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**